

COMPILATION GUIDE

OF

TRANSFER OF THE BUILDING / HOSPITALITY

The declarant is the owner of the property; this person is responsible for communicating the transfer of the building or the hosting and the form must be filled out readable in all its parts, then signed and sent via e-mail or certified e-mail (P.E.C.) together with the indicated attachments, all grouped in a single PDF file, to the certified e-mail (P.E.C.) address of the City of San Giuliano Milanese: comune.sangiulianomilanese@cert.legalmail.it

Please note that if multiple people are being hosted, a separate form must be filled out for each person.

Part A) – enter the data of the property owner

- 1 – surname
- 2 – name
- 3 – date of birth (day / month / year)
- 4 – place of birth (city)
- 5 – place of birth (province, if born in Italy, or country/state, if born outside Italy)
- 6 – address (city / province / name of street or square / address number) and phone number

Part B)

- 1 – indicate the start date of the transfer of the building or hospitality (day / month / year)
- 2 – tick the box and indicate the end date of the transfer of the building or hospitality (day / month / year)
- 3 – as an alternative to the end date of the transfer of the building or hospitality, if the final date is not known

Part C)

- 1 – tick the box if the person is hosted
- 2 – tick the box if the building is transferred to the person

Part D) – enter the data of the person to whom the building is transferred or who is hosted

- 1 – surname
- 2 – name
- 3 – date of birth (day / month / year)
- 4 – place of birth (city)
- 5 – place of birth (province, if born in Italy, or country/state, if born outside Italy)
- 6 – citizenship
- 7 – address (city / province / street or square / address number)
- 8 – identification document (example: passport / identity card / residence permit)
- 9 – number of the identification document
- 10 – document issue date (day / month / year)
- 11 – authority that issued the document

Part E) – enter the data of the building being transferred or where the hospitality takes place

- 1 – city
- 2 – province
- 3 – street or square
- 4 – address number
- 5 – land register identification number
- 6 – floor

Part F)

- 1 – place and date of completion of the form
- 2 – signature of the declarant (owner of the property)

Part G) – attachments to be sent together with the form

- 1 – copy of a document of the declarant
- 2 – copy of a document of the hosted person
- 3 – copy of the documentation proving ownership or title to use the property

**COMUNICAZIONE DI CESSIONE DI FABBRICATO - OSPITALITA'
IN FAVORE DI CITTADINO EXTRACOMUNITARIO**
(ARTICOLO 7 DEL DECRETO LEGISLATIVO 25 LUGLIO 1998 NR. 286)

A

Il sottoscritto

DICHIARANTE	1			2		
	<i>(Cognome)</i>			<i>(nome)</i>		
	GG 3	MM 3	AA 3	4		5
<i>(Data di nascita)</i>			<i>(Comune di nascita)</i>		<i>(Provincia o nazione estera)</i>	
6						
<i>(Residenza – Comune, provincia, via o piazza, nr. Civico - Recapito telefonico)</i>						

ai sensi dell'art. 7 del D.lvo nr. 286/98, DICHIARA CHE DAL

B

E FINO AL

E A TEMPO INDETERMINATO

GG 1	MM 1	2	0	1	1
GG 2	MM 2	2	0	2	2

C

ha fornito alloggio / ospitalità al Signor / alla Signora

ha ceduto la proprietà o il godimento di beni immobili, rustici o urbani al Signor / alla Signora:

D

CESSIONARIO EXTRACOMUNITARIO

1			2		
<i>(Cognome)</i>			<i>(nome)</i>		
GG 3	MM 3	AA 3	4		5
<i>(Data di nascita)</i>			<i>(Comune di nascita)</i>		<i>(Provincia o nazione estera)</i>
6			7		
<i>(Cittadinanza)</i>			<i>(residenza – Comune, provincia, via o piazza, nr. civico)</i>		
8		9		GG 10	MM 10
<i>(tipo documento)</i>		<i>(nr. documento)</i>		<i>(data di rilascio)</i>	
11					
<i>(autorità che ha rilasciato il documento)</i>					

E

La presente dichiarazione viene resa in qualità di proprietario/intestatario dell'immobile sito in :

1		2	
<i>(Comune)</i>			
3		4	5
<i>(via o piazza)</i>		<i>(numero)</i>	<i>(interno)</i>
		6	
		<i>(piano)</i>	

F

Luogo e data **1** _____

2 _____
firma del dichiarante

G

ALLEGATI: - COPIA DI UN DOCUMENTO DEL DICHIARANTE

- COPIA DEI DOCUMENTI DEL CESSIONARIO (COPIA DEL PASSAPORTO, PAGINA DEI DATI ANAGRAFICI E DEL VISTO D'INGRESSO E PERMESSO DI SOGGIORNO IN CORSO DI VALIDITÀ)
- COPIA DELLA DOCUMENTAZIONE COMPROVANTE LA PROPRIETÀ O IL TITOLO DI GODIMENTO DELL'IMMOBILE (ATTO DI PROPRIETÀ, CONTRATTO DI LOCAZIONE, ECC.)

ARTICOLO 7 DEL DECRETO LEGISLATIVO 25 LUGLIO 1998 NR. 286:

Chiunque, a qualsiasi titolo, dà alloggio ovvero ospita uno straniero o apolide, anche se parente o affine, ovvero cede allo stesso la proprietà o il godimento di beni immobili, rustici o urbani, posti nel territorio dello Stato, è tenuto a darne comunicazione scritta, entro quarantotto ore, all'autorità locale di pubblica sicurezza.

La comunicazione comprende, oltre alle generalità del denunciante, quelle dello straniero o apolide, gli estremi del passaporto o del documento di identificazione che lo riguardano, l'esatta ubicazione dell'immobile ceduto o in cui la persona è alloggiata, ospitata o presta servizio ed il titolo per il quale la comunicazione è dovuta.

Le violazioni delle disposizioni di cui al presente articolo sono soggette alla sanzione amministrativa del pagamento di una somma da 160 a 1.100 euro.

COMUNICAZIONE DI CESSIONE DI FABBRICATO - OSPITALITA'
IN FAVORE DI CITTADINO EXTRACOMUNITARIO
 (ARTICOLO 7 DEL DECRETO LEGISLATIVO 25 LUGLIO 1998 NR. 286)

Il sottoscritto

DICHIARANTE					
	(Cognome)		(nome)		
	GG	MM	AA		
	(Data di nascita)		(Comune di nascita)		(Provincia o nazione estera)

(Residenza – Comune, provincia, via o piazza, nr. Civico - Recapito telefonico)

ai sensi dell'art. 7 del D.lvo nr. 286/98, **DICHIARA CHE DAL**

E FINO AL

E A TEMPO INDETERMINATO

GG	MM	2	0		
GG	MM	2	0		

ha fornito alloggio / ospitalità al Signor / alla Signora:

ha ceduto la proprietà o il godimento di beni immobili, rustici o urbani al Signor / alla Signora:

CESSIONARIO CITTADINO EXTRACOMUNITARIO					
	(Cognome)		(nome)		
	GG	MM	AA		
	(Data di nascita)		(Comune di nascita)		(Provincia o nazione estera)
				(residenza – Comune, provincia, via o piazza, nr. civico)	
	(Cittadinanza)			(autorità che ha rilasciato il documento)	
	GG	MM	AA		
(tipo documento)		(nr. documento)		(data di rilascio)	

La presente dichiarazione viene resa in qualità di proprietario/intestatario dell'immobile sito in :

(Comune)				
(via o piazza)		(numero)	(interno)	(piano)

Luogo e data _____

_____ *firma del dichiarante*

ALLEGATI: - COPIA DI UN DOCUMENTO DEL DICHIARANTE

- COPIA DEI DOCUMENTI DEL CESSIONARIO (COPIA DEL PASSAPORTO, PAGINA DEI DATI ANAGRAFICI E DEL VISTO D'INGRESSO E PERMESSO DI SOGGIORNO IN CORSO DI VALIDITÀ)
- COPIA DELLA DOCUMENTAZIONE COMPROVANTE LA PROPRIETÀ O IL TITOLO DI GODIMENTO DELL'IMMOBILE (ATTO DI PROPRIETÀ, CONTRATTO DI LOCAZIONE, ECC.)

ARTICOLO 7 DEL DECRETO LEGISLATIVO 25 LUGLIO 1998 NR. 286:

Chiunque, a qualsiasi titolo, dà alloggio ovvero ospita uno straniero o apolide, anche se parente o affine, ovvero cede allo stesso la proprietà o il godimento di beni immobili, rustici o urbani, posti nel territorio dello Stato, è tenuto a darne comunicazione scritta, entro quarantotto ore, all'autorità locale di pubblica sicurezza.
La comunicazione comprende, oltre alle generalità del denunciante, quelle dello straniero o apolide, gli estremi del passaporto o del documento di identificazione che lo riguardano, l'esatta ubicazione dell'immobile ceduto o in cui la persona è alloggiata, ospitata o presta servizio ed il titolo per il quale la comunicazione è dovuta.
Le violazioni delle disposizioni di cui al presente articolo sono soggette alla sanzione amministrativa del pagamento di una somma da 160 a 1.100 euro.